

DOMO

A party at home!



DO7059S



NL	Handleiding	Stoomstrijkijzer
FR	Mode d'emploi	Fer à repasser à vapeur
DE	Gebrauchsanleitung	Dampfbügeleisen
EN	Instruction booklet	Steam iron
ES	Manual de instrucciones	Plancha de vapor
IT	Istruzioni per l'uso	Ferro da stiro a vapore
CZ	Návod k použití	Napařovací žehlička
SK	Návod na použitie	Naprovacia žehlička

www.domo-elektro.be



FR



PAPIER



PLASTIQUE



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies.
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	4
FR	Français	13
DE	Deutsch	22
EN	English	31
ES	Español	39
IT	Italiano	48
CZ	Čeština	57
SK	Slovenčina	66

GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.

Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u

Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel. De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
 - boerderijen;
 - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
 - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer of een aparte afstandsbediening, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Indien aanwezig, zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek vervolgens de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Kijk voor gebruik na of de spanning vermeld op het toestel overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet thuis.
- Het toestel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale installatievoorschriften.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen. Dek het toestel niet af.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting van de kabel te voorkomen. Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Plaats het toestel altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

PRODUCTSPECIFIEKE WAARSCHUWINGEN

- Maak de watertank leeg na gebruik.
- Vul het waterreservoir nooit met heet water, geparfumeerde vloeistoffen, stijfsel, wasverzachter of andere chemische samenstellingen.
- Gebruik het toestel niet als het gevallen is, zichtbare tekenen van schade vertoont of beschadigd is of lekt.
- Verplaats het strijkijzer niet als het nog in gebruik is of nog heet is. Laat het toestel eerst volledig afkoelen vooraleer het te verplaatsen.
- Gebruik de stoomfunctie nooit wanneer het waterreservoir leeg is. Dit kan schade aan het toestel veroorzaken.
- De voedingskabel moet uit het stopcontact verwijderd worden voordat het waterreservoir bijgevuld wordt.



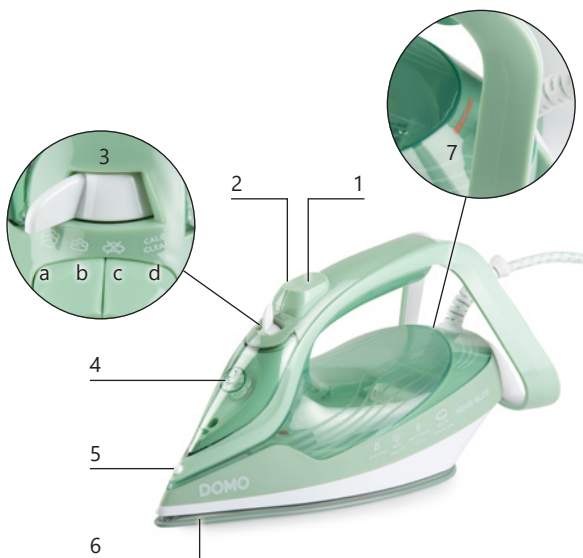
VOORZICHTIG: het toestel wordt erg heet tijdens het gebruik en blijft warm gedurende enige tijd na gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen en dek het toestel niet af.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.

ONDERDELEN

1. Sproeiknop
2. Stoomstootknop
3. Stoomregelaar:
 - a. continue stoom hoog
 - b. continue stoom laag
 - c. strijken zonder stoom
 - d. zelfreiniging
4. Vulopening
5. Sproei-opening
6. Strijkzool
7. Indicatielampje



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Zorg ervoor dat het strijkijzer rechtop staat. Zet de stoomregelaar op "strijken zonder stoom".
- Steek de stekker in het stopcontact (het indicatielampje gaat branden) en laat het strijkijzer opwarmen. Het indicatielampje zal uitgaan als het toestel opgewarmd is.
- Strijk gedurende een aantal minuten over een vochtige doek om eventuele resten van de strijkzool te verwijderen.

⚠ De toestellen worden na productie telkens even getest. Het is dus normaal dat er zich condensatiedruppels gevormd hebben in het waterreservoir.

⚠ Het is normaal dat er tijdens het eerste gebruik een vreemde geur vrijkomt. Deze geur zal na een tijd verdwijnen.

⚠ Er kunnen deeltjes uit de strijkzool komen tijdens het eerste gebruik. Dit is normaal. De deeltjes zijn niet schadelijk en zullen na een tijd verdwijnen.

⚠ Tijdens het opwarmen van de strijkzool zal er automatisch een beetje stoom uit de strijkzool komen. Ook dit is normaal en zal ongeveer 3 seconden duren.

⚠ Trek nooit aan het netsnoer, maar aan de stekker zelf.

GEBRUIK

HET WATERRESERVOIR VULLEN

- Haal de stekker uit het stopcontact. Zet de stoomregelaar op "strijken zonder stoom".
- Open het dekseltje van de vulopening, hou je strijkijzer schuin en vul het waterreservoir door de opening. Vul niet hoger dan het niveau MAX. Sluit het dekseltje van de vulopening.
- Als je in een streek woont met hard water is het aangewezen om 50% kraantjeswater en 50% gedemineraliseerd of gedestilleerd water te gebruiken. Gebruik geen chemisch gemodificeerd water of geparfumeerd water.



STRIJKEN

- Zorg ervoor dat het strijkijzer rechtop staat en dat de stoomregelaar op "strijken zonder stoom" staat. Steek de stekker in het stopcontact.
- Het strijkijzer warmt automatisch op. Het indicatielampje gaat branden en zal uitdoven wanneer het toestel opgewarmd is.
 - ⚠ Het indicatielampje zal tijdens het strijken aan en uit gaan, naargelang het toestel bijwarmt.
 - ⚠ Dit strijkijzer heeft geen temperatuurschijf. Het strijkijzer past automatisch zijn temperatuur aan het materiaal van het strijkgoed aan.
 - ⚠ Als je het strijkijzer neerzet terwijl het warm is, zet het dan rechtopstaand op een vlakke ondergrond.
 - ⚠ Het strijkijzer stopt automatisch met warmen na 30 seconden inactiviteit in horizontale positie en na 8 minuten in rechtopstaande positie. Het toestel gaat in standby modus, koelt af en het indicatielampje begint te flinkeren. Je kan het strijkijzer opnieuw activeren door het simpelweg te bewegen.

STRIJKEN MET STOOM

- Zorg er steeds voor dat het waterreservoir ten minste voor ¼ gevuld is. Als het waterniveau te laag is, zal er geen stoom geproduceerd worden.
- Met de stoomregelaar kan je bepalen of je al dan niet wil stomen:
 - ☒ : strijken zonder stoom
 - ☒ : continue stoom laag
 - ☒ : continue stoom hoog
- Het strijkijzer geeft enkel in horizontale positie continue stoom af. Zodra je het strijkijzer rechtop zet, stopt het met continue te stomen.
- Zet na gebruik de stoomregelaar op positie "strijken zonder stoom" en trek de stekker uit het stopcontact.

SPROEIEN

- Door de sproeiknop in te drukken, komt er water uit de sproei-opening en bevochtigt je moeilijk te strijken stoffen.
- Om vlekken te voorkomen, is het aangeraden om de sproeifunctie niet te gebruiken op delicate stoffen zoals bv. zijde.
- Deze functie kan bij elke temperatuur gebruikt worden en zal de andere functies niet hinderen.

- Voor het eerste gebruik van de sproeiknop moet deze herhaalde malen ingedrukt worden om deze te activeren.
- Zorg er steeds voor dat er voldoende water in het waterreservoir zit.

STOOMSTOOT

Door middel van een stoomstoot kan je hardnekkige kreuken verwijderen.

- Druk op de stoomstootknop. Wacht enkele seconden voordat de stoom door het weefsel dringt voordat je nogmaals drukt.
- Je kan de stoomstoot ook gebruiken als je het strijkijzer verticaal houdt. Zo kan je kreuken verwijderen uit hangende kledingstukken of gordijnen.

 Gebruik de stoomstoot niet meer dan driemaal achtereenvolgend om tot een optimale stoomkwaliteit te komen. Het meermaals gebruik van de stoomstoot zal het strijkijzer doen afkoelen. Let daarom steeds op het temperatuurindicatielampje voor- en nadat je deze functie gebruikt.

HET WATERRESERVOIR LEDIGEN

- Zet de stoomregelaar op "strijken zonder stoom".
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Open het waterreservoir, houd het toestel omgekeerd boven de gootsteen en laat het water eruit lopen. Schud met het strijkijzer om het overtollige water te verwijderen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen alvorens het te reinigen.
- Veeg restjes op de strijkzool af met een vochtige doek of met een niet-bijtend (vloeibaar) schoonmaakproduct.
- Maak het bovenste deel van het strijkijzer schoon met een zachte, vochtige doek.

 Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

 Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

 Gebruik geen chemische, stalen, houten of schurende producten om de strijkzool schoon te schrobben.

 Berg het toestel nooit op met een gevulde watertank. Maak steeds het waterreservoir leeg.

ZELFREINIGING CALC CLEAN

Deze functie verwijdert de kalk en mineralen die opgehoopt worden in de stoomkamer. Deze handeling wordt best éénmaal per maand uitgevoerd om het strijkijzer in optimale werkingsconditie te houden. Afhankelijk van de hardheid van het water kan deze handeling ook meer dan éénmaal per maand uitgevoerd worden.

1. Vul het waterreservoir voor de helft.

 Vul het strijkijzer nooit met azijn, of andere vloeibare ontkalker.

2. Plaats het strijkijzer rechtstaand op een vlakke ondergrond.
3. Steek de stekker in het stopcontact en wacht tot het toestel op temperatuur is.
4. Houd het strijkijzer horizontaal boven de gootsteen.
5. Schuif de stoomregelaar naar de zelfreinigingsstand "CALC CLEAN". Houd deze aangedrukt. Stoom en kokend water zullen uit de gaatjes van de strijkzool komen, waardoor de kalk en de mineralen mee naar buiten spoelen.

⚠ Opgelot: Zorg ervoor dat je niet in aanraking komt met het hete water.

6. Beweeg het strijkijzer zachtjes heen en weer, totdat het waterreservoir leeg is.
7. Laat de stoomregelaar los als je klaar bent met reinigen.
8. Trek de stekker uit het stopcontact.
9. Zet het strijkijzer in verticale positie en laat het volledig afkoelen.
10. Droog de strijkzool af met een koude, vochtige doek.

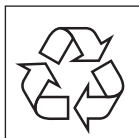
PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
Het toestel lekt water uit de gaatjes in de strijkzool.	- Het strijkijzer is niet warm genoeg. Wacht met stomen tot het indicatielampje uitgaat. - Je gebruikt de stoomstootknop te vaak. Wacht een paar seconden voordat je weer op de knop drukt.
Er komt bruine vloeistof uit de strijkzool.	- Er zitten stofvezels in de strijkzool die verbrand zijn. Reinig de zool met een vochtige spons. - Gebruik geen kalkoplossende middelen of stijfzel. - Er werd gedemineraliseerd water gebruikt. Gebruik enkel kraantjeswater of 50/50 kraantjeswater/gedemineraliseerd water.
De strijkzool is vuil of bruin.	Je gebruikt stijfzel. Sproei het stijfzel op de binnenzijde van het wasgoed.
Er komt geen of weinig stoom uit het strijkijzer.	- Het waterreservoir is leeg. - Er zit kalk in je toestel. Ontkalk je toestel zoals beschreven in "Reiniging en onderhoud".
Het toestel maakt een ratelend geluid.	Het water wordt opgewarmd.
De stoom komt niet onmiddellijk uit het strijkijzer.	- De strijkzool is nog niet warm genoeg. Wacht tot het indicatielampje uitgaat. - Je hebt langere tijd de stoomknop niet gebruikt, waardoor het water door de leidingen gepompt moet worden.
De stoomstoot werkt niet.	- Om de stoomstoot te gebruiken, moet het waterreservoir ten minste voor 1/4 gevuld zijn. - Je gebruikt de stoomstootknop te vaak. Wacht een paar seconden voordat je weer op de knop drukt.

RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij info@linea2000.be

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h

Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
 - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
 - fermes ;
 - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur ou une commande à distance séparée, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Si c'est le cas, mettez d'abord tous les boutons en position « off », puis débranchez la fiche de la prise en la saisissant directement. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- L'appareil doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux règles d'installation locales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation. Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.

- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- Vider le réservoir d'eau après utilisation.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude, des liquides parfumés, de l'amidon, de l'assouplissant ou d'autres composés chimiques.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration, s'il est endommagé ou s'il fuit.
- Ne déplacez pas le fer à repasser lorsqu'il fonctionne encore ou qu'il est encore chaud. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le déplacer ou d'assurer son entretien.
- N'utilisez jamais la fonction vapeur lorsque le réservoir d'eau est vide. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit être retiré de la prise de courant avant remplissage du réservoir à eau.



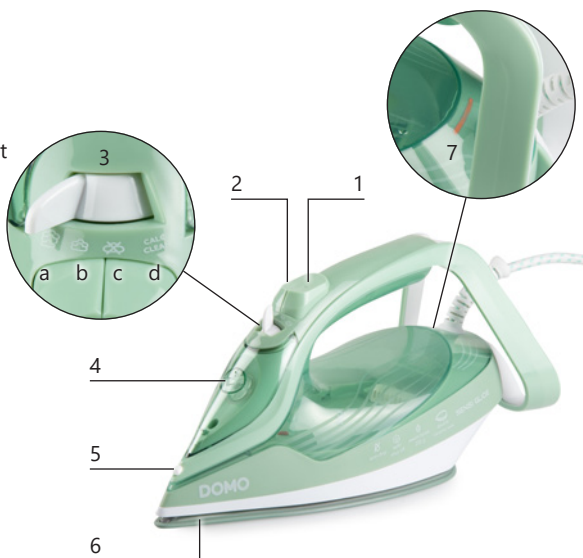
ATTENTION : l'appareil chauffe fortement pendant l'utilisation et reste chaud un certain temps après utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.

PARTIES

1. Bouton de vaporisation
2. Bouton de jet de vapeur
3. Régulateur de vapeur :
 - a. vapeur continue à haut débit
 - b. vapeur continue à faible débit
 - c. repassage sans vapeur
 - d. autonettoyage
4. Orifice de remplissage
5. Ouverture de vaporisation
6. Semelle
7. Voyant lumineux



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Assurez-vous que le fer à repasser est en position verticale. Veillez à ce que le régulateur de vapeur soit sur « Repassage sans vapeur ».
- Branchez la fiche dans une prise de courant (le témoin s'allume) et laissez le fer chauffer. Le témoin s'éteint lorsque l'appareil est chaud.
- Passez le fer sur un chiffon humide pendant plusieurs minutes pour éliminer tout résidu de la semelle.

⚠ Les appareils sont testés à chaque fois après production. Il est donc normal que des gouttes de condensation puissent être formées dans le réservoir d'eau.

⚠ Il est normal qu'une odeur étrange se dégage lors de la première utilisation. Cette odeur disparaîtra après un certain temps.

- ⚠ Lors de la première utilisation, des particules peuvent s'échapper de la plaque de repassage. C'est normal. Ces particules ne sont pas nocives et disparaissent au bout d'un certain temps.
- ⚠ Pendant le chauffage de la plaque, un peu de vapeur s'échappera automatiquement de la plaque. Ce phénomène est normal et dure environ 3 secondes.
- ⚠ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche elle-même.

UTILISATION

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Débranchez l'appareil. Mettez le régulateur de vapeur en position « Repassage sans vapeur ».
- Ouvrez le couvercle de l'ouverture de remplissage. Tenez le fer à repasser incliné, et remplissez le réservoir à eau par l'ouverture. Ne dépassez pas le niveau « MAX ». Fermez le couvercle de l'ouverture de remplissage.
- Si vous résidez dans une région où l'eau est dure, il est recommandé de faire un mélange d'eau déminéralisée ou distillée et d'eau du robinet (50-50). N'utilisez pas d'eau traitée chimiquement ou parfumée.



REPASSER

- Assurez-vous que le fer à repasser est en position verticale et veillez à ce que le régulateur de vapeur soit sur « Repassage sans vapeur ». Branchez l'appareil.
- Le fer à repasser chauffe automatiquement. Le témoin s'allume et s'éteint lorsque l'appareil est chaud.
 - ⚠ Le témoin lumineux s'allume et s'éteint pendant le repassage. Ceci indique que l'appareil maintient une température constante.
 - ⚠ Ce fer à repasser n'a pas de sélecteur de température. Il ajuste automatiquement sa température en fonction de la matière à repasser.
 - ⚠ Si vous souhaitez déposer le fer à repasser alors qu'il est chaud, posez-le en position verticale sur une surface plane.
 - ⚠ Le fer à repasser s'arrête automatiquement de chauffer après 30 secondes d'inactivité en position horizontale et après 8 minutes en position verticale. L'appareil se met en veille, se refroidit et le témoin commence à clignoter. Vous pouvez réactiver le fer à repasser simplement en le déplaçant.

REPASSAGE À LA VAPEUR

- Assurez-vous que le réservoir à eau soit au moins rempli au quart. Si le niveau d'eau est trop faible, l'appareil ne produira pas de vapeur.
- Le régulateur de vapeur vous permet de repasser avec ou sans vapeur :
 - ☒ : repassage sans vapeur
 - ☁ : vapeur continue à faible débit
 - ☁☁ : vapeur continue à haut débit
- Le fer à repasser ne génère de la vapeur continue qu'en position horizontale. Dès que vous mettez le fer à repasser en position verticale, il cesse de produire de la vapeur en continu.
- Après usage, tournez le régulateur de vapeur sur la position « Repassage sans vapeur », et débranchez l'appareil.

VAPORISATION

- Pour humidifier les tissus difficiles à repasser, il suffit de presser le bouton de vaporisation.
- Afin d'éviter les taches, nous vous conseillons de ne pas utiliser la fonction de vaporisation sur le linge délicat (par ex. la soie).
- Cette fonction peut être utilisée quelle que soit la température réglée, et n'interfère pas sur les autres fonctions.
- Lors de la première utilisation du bouton de vaporisation, enfoncez celui-ci à différentes reprises, en vue de l'activer.
- Assurez-vous qu'il reste suffisamment d'eau dans le réservoir.

JET DE VAPEUR

Grâce au jet de vapeur, vous pouvez faire disparaître les plis récalcitrants.

- Pressez le bouton de commande du jet de vapeur. Attendez quelques secondes que la vapeur pénètre dans le tissu, avant de presser à nouveau le bouton.
- Vous pouvez également faire appel à cette fonction pour le repassage à la verticale. L'idéal pour éliminer les plis de vos rideaux ou de vos vêtements sur cintre.

 N'utilisez pas le jet de vapeur plus de trois fois consécutives, afin d'obtenir une qualité de vapeur optimale. L'utilisation répétée du jet de vapeur refroidira le fer à repasser. Surveillez, pour cette raison, toujours le voyant lumineux de température avant et après avoir activé cette fonction.

VIDAGE DU RÉSERVOIR

- Mettez le régulateur de vapeur en position « Repassage sans vapeur  ».
- Débranchez l'appareil.
- Ouvrez le réservoir d'eau, tenez l'appareil à l'envers au-dessus de l'évier et laissez l'eau s'écouler. Agitez le fer à repasser pour éliminer l'eau résiduelle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Essuyez tout résidu sur la plaque de repassage à l'aide d'un chiffon humide ou d'un produit de nettoyage non corrosif (liquide).
- Nettoyez la partie supérieure du fer avec un chiffon doux et humide.

 N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

 N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

 Ne pas utiliser de produits chimiques, en acier, en bois ou abrasifs pour nettoyer la plaque.

 Ne rangez jamais l'appareil avec un réservoir d'eau rempli. Videz toujours le réservoir d'eau.

AUTONETTOYAGE CALC CLEAN

Cette fonction élimine le calcaire et les minéraux accumulés dans le chambre à vapeur. Il est recommandé d'effectuer cette opération une fois par mois, afin de garder le fer à repasser dans des conditions optimales de fonctionnement. Selon la dureté de l'eau, cette opération peut aussi être effectuée plus d'une fois par mois.

1. Remplissez la moitié du réservoir d'eau.
⚠ Ne remplissez jamais le réservoir de vinaigre ou d'autre produit détartrant liquide.
2. Placez l'appareil en position verticale, sur une surface plane.
3. Branchez l'appareil et attendez que l'appareil soit à bonne température.
4. Maintenez le fer à repasser horizontalement au-dessus de l'évier.
5. Faites glisser le régulateur de vapeur sur la position d'autonettoyage « CALC CLEAN ». Maintenez-le enfoncé. La vapeur et l'eau bouillante s'échapperont par les orifices dans la semelle, entraînant le calcaire et les minéraux.
⚠ Veillez à ne pas entrer en contact avec l'eau bouillante.
6. Imprimez au fer à repasser un mouvement doux de va-et-vient, jusqu'à ce que le réservoir à eau soit vide.
7. Lâchez le régulateur de vapeur lorsque vous avez terminé de nettoyer le fer à repasser.
8. Débranchez l'appareil.
9. Placez votre fer à repasser en position verticale et laissez-le entièrement refroidir.
10. Essayez la semelle à l'aide d'un linge humide froid.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

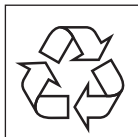
PROBLÈMES	SOLUTIONS
L'appareil laisse échapper de l'eau par les trous de la plaque de repassage.	- Le fer à repasser n'est pas assez chaud. Attendez que la lumière s'éteigne. - Vous utilisez trop souvent le bouton vapeur. Attendez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton.
Un liquide brun sort de la plaque de repassage.	- La plaque contient des fibres de poussière qui ont été brûlées. Nettoyez la plaque avec une éponge humide. - Ne pas utiliser de détartrant ou de l'amidon. - De l'eau déminéralisée a été utilisée. Utilisez uniquement de l'eau du robinet ou 50/50 eau du robinet/eau déminéralisée.
La plaque du fer à repasser est sale ou brune.	- Vous utilisez une température trop élevée. Nettoyer la plaque avec une éponge humide. - Vous utilisez de l'amidon. Vaporiser l'amidon à l'intérieur du linge.
Il y a peu ou pas de vapeur qui sort du fer.	- Le réservoir d'eau est vide. - Il y a du calcaire dans votre appareil. Détartrez votre appareil comme décrit dans « Nettoyage et entretien ».
L'appareil émet un bruit de claquement.	L'eau chauffe.

PROBLÈMES	SOLUTIONS
La vapeur ne sort pas immédiatement du fer.	- La plaque n'est pas encore assez chaude. Attendez que le voyant du fer s'éteigne. - Vous n'avez pas utilisé la touche vapeur depuis longtemps, l'eau doit donc être pompée dans les tuyaux.
Le jet de vapeur ne fonctionne pas.	Pour utiliser le jet de vapeur, le réservoir d'eau doit être rempli au moins au 1/4.

DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : info@linea2000.be

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 16 Jahren.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder Fernbedienung, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Falls vorhanden, stellen Sie zunächst alle Knöpfe auf die Position „Aus“ und ziehen Sie anschließend den Stecker direkt am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der elektrischen Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses übereinstimmt.
- Das Gerät muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Installationsvorschriften installiert und geerdet wurde.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden. Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.
- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

- Entleeren Sie den Wassertank nach dem Gebrauch.
- Füllen Sie den Wassertank niemals mit heißem Wasser, parfümierten Flüssigkeiten, Stärke, Weichspüler oder anderen chemischen Verbindungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder beschädigt oder undicht ist.
- Versetzen oder tragen Sie das Bügeleisen nicht, solange es noch in Gebrauch oder noch heiß ist. Das Gerät muss erst komplett abkühlen, bevor es an einen anderen Ort gestellt oder gewartet wird.
- Benutzen Sie die Dampffunktion niemals, wenn der Wassertank leer ist. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.

- Vor dem Nachfüllen des Wassertanks ist das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen.



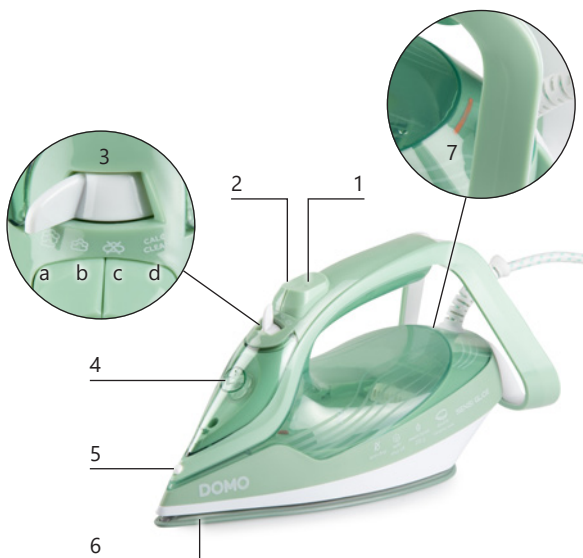
VORSICHT: das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und bleibt nach dem Gebrauch noch einige Zeit heiß. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

TEILE

1. Sprühtaste
2. Dampfstoßtaste
3. Dampfgregler:
 - a. Dauerdampf hoch
 - b. Dauerdampf niedrig
 - c. Bügeln ohne Dampf
 - d. Selbstreinigung
4. Einfüllöffnung
5. Sprühöffnung
6. Bügelsohle
7. Kontrollleuchte



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Sämtliches Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber entfernen.
- Achten Sie darauf, dass das Bügeleisen aufrecht steht und dass der Dampfgregler auf der Position „Bügeln ohne Dampf“ steht.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose (die Kontrollleuchte leuchtet auf) und lassen Sie das Bügeleisen aufheizen. Die Kontrollleuchte erlischt, wenn das Gerät warmgelaufen ist.
- Bügeln Sie einige Minuten lang über ein feuchtes Tuch, um eventuelle Rückstände von der Sohle zu entfernen.

- ⚠ Die Geräte werden jedes Mal nach der Produktion kurz getestet. Es ist daher normal, dass sich im Wassertank Kondensationstropfen gebildet haben.
- ⚠ Es ist normal, dass beim ersten Gebrauch ein seltsamer Geruch entsteht. Dieser Geruch verschwindet nach einer Weile.
- ⚠ Bei der ersten Benutzung können Partikel aus der Bügelsohle austreten. Das ist normal. Diese Partikel sind nicht schädlich und verschwinden nach einer Weile.
- ⚠ Während des Aufheizens der Bügelsohle tritt automatisch ein wenig Dampf aus der Sohle aus. Dies ist ebenfalls normal und dauert etwa 3 Sekunden.
- ⚠ Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern nur am Stecker.

GEBRAUCH

DEN WASSERBEHÄLTER FÜLLEN

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie den Dampfregler auf „Bügeln ohne Dampf“.
- Öffnen Sie den Deckel des Einfüllstutzens. Halten Sie das Bügeleisen schräg und füllen Sie den Wasserbehälter durch die Öffnung. Füllen Sie nicht mehr Wasser ein als bis zur Wasserstandsanzeige MAX. Schließen Sie den Deckel des Einfüllstutzens.
- Wenn Sie in einer Region mit hartem Wasser wohnen, empfiehlt es sich, 50 % Leitungswasser und 50 % entmineralisiertes oder destilliertes Wasser zu verwenden. Verwenden Sie kein chemisch verändertes oder parfümiertes Wasser.



BÜGELN

- Achten Sie darauf, dass das Bügeleisen aufrecht steht und dass der Dampfregler auf der Position „Bügeln ohne Dampf“ steht.
- Das Bügeleisen heizt automatisch auf. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und erlischt, wenn das Gerät warmgelaufen ist.
 - ⚠ Die Kontrollleuchte geht beim Bügeln an und aus. Dadurch wird die Temperatur gehalten.
 - ⚠ Dieses Bügeleisen hat keine Temperaturanzeige. Das Bügeleisen passt seine Temperatur automatisch an das zu bügelnde Material an.
 - ⚠ Wenn Sie das heiße Bügeleisen abstellen, stellen Sie es aufrecht auf eine ebene Fläche.
 - ⚠ Das Bügeleisen schaltet sich automatisch ab, wenn es 30 Sekunden lang in der waagerechten Position nicht benutzt wurde und nach 8 Minuten in der aufrechten Position. Das Gerät schaltet in den Standby-Modus, kühlt sich ab und die Kontrollleuchte beginnt zu flackern. Sie können das Bügeleisen wieder aktivieren, indem Sie es einfach bewegen.

BÜGELN MIT DAMPF

- Sorgen Sie stets dafür, dass der Wasserbehälter zu mindestens ¼ gefüllt ist. Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, wird kein Dampf produziert.
- Mit dem Dampfregler können Sie bestimmen, ob Sie Dampf verwenden wollen oder nicht:
 - ☒ : Bügeln ohne Dampf
 - ☁ : Dauerdampf niedrig
 - ☁☁ : Dauerdampf hoch
- Das Bügeleisen gibt nur in horizontaler Position kontinuierlich Dampf ab. Sobald Sie das Bügeleisen aufrecht stellen, hört es auf, kontinuierlich zu dampfen.

- Nach dem Gebrauch schieben den Dampfgregler auf die Position „Bügeln ohne Dampf“ und ziehen den Stecker aus der Steckdose.

SPRÜHEN

- Indem Sie den Sprühknopf drücken, kommt Wasser aus der Sprühöffnung, mit dem Sie schwierig zu bügelnde Stoffe befeuchten können.
- Zur Vermeidung von Flecken wird empfohlen, die Sprühfunktion nicht auf empfindlichen Stoffen, wie beispielsweise auf Seide, zu verwenden.
- Diese Funktion kann bei jeder Temperatur verwendet werden und behindert andere Funktionen nicht.
- Vor dem ersten Gebrauch der Sprühtaste muss diese zur Aktivierung mehrfach gedrückt werden.
- Sorgen Sie stets dafür, dass sich genügend Wasser im Wasserbehälter befindet.

DAMPFSTOSS

Mit dem Dampfstoß können Sie hartnäckige Falten entfernen.

- Dampfstoßtaste drücken. Warten Sie einige Sekunden, dass der Dampf ins Gewebe eindringt, bevor Sie nochmals drücken.
- Sie können den Dampfstoß auch verwenden, wenn Sie das Bügeleisen senkrecht halten. So können Sie Falten aus hängenden Kleidungsstücken oder aus Gardinen entfernen.

 Verwenden Sie den Dampfstoß nicht mehr als dreimal hintereinander, um eine optimale Dampfqualität zu erhalten. Die mehrfache Verwendung des Dampfstoßes lässt das Bügeleisen abkühlen. Achten Sie deshalb vor und nach der Verwendung dieser Funktion stets auf die Kontrollleuchte.

DEN WASSERBEHÄLTER LEEREN

- Stellen Sie den Dampfgregler auf „Bügeln ohne Dampf“.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Öffnen Sie den Wassertank, halten Sie das Gerät kopfüber über das Spülbecken und lassen Sie das Wasser auslaufen. Schütteln Sie das Bügeleisen, um überschüssiges Wasser zu entfernen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Wischen Sie alle Rückstände auf der Bügelsohle mit einem feuchten Tuch oder einem nicht ätzenden (flüssigen) Reinigungsmittel ab.
- Reinigen Sie den oberen Teil des Bügeleisens mit einem weichen, feuchten Tuch.

 Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

 Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

 Verwenden Sie keine chemischen, stählernen, hölzernen oder scheuernden Produkte, um die Sohle abzuschrubben.

 Lagern Sie das Gerät niemals mit gefülltem Wassertank. Leeren Sie immer den Wassertank.

SELBSTREINIGUNG CALC CLEAN

Diese Funktion entfernt den Kalk und die Mineralien, die sich in der Dampfkammer angesammelt haben. Dieser Vorgang wird am besten einmal pro Monat ausgeführt, um die optimale Betriebsbereitschaft des Bügeleisens zu erhalten. Abhängig von der Wasserhärte kann dieser Vorgang auch mehrmals pro Monat ausgeführt werden.

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Hälfte.
 Füllen Sie das Bügeleisen nie mit Essig oder anderen Flüssigkalkern.
2. Stellen Sie das Bügeleisen auf eine ebene Fläche.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und warten Sie, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.
4. Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über das Waschbecken.
5. Schieben Sie den Dampfregler auf die Selbstreinigungsposition „CALC CLEAN“. Halten Sie diese Taste eingedrückt. Dampf und kochendes Wasser treten aus dem Löchern der Bügelsohle aus. Dadurch werden Kalk und Mineralien herausgespült.
 Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem heißen Wasser in Berührung kommen.
6. Bewegen Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her, bis der Wasserbehälter leer ist.
7. Lassen Sie den Dampfregler los, wenn die Reinigung beendet ist.
8. Ziehen Sie den Netzstecker
9. Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht ab und lassen Sie es vollständig abkühlen.
10. Trocknen Sie die Bodenplatte mit einem kalten, feuchten Tuch ab.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

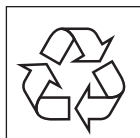
PROBLEME	LÖSUNGEN
Aus den Löchern in der Bügeleisensohle des Geräts tritt Wasser aus.	• Das Bügeleisen ist nicht heiß genug. Warten Sie, bis das Licht erlischt. • Sie betätigen die Dampftaste zu oft. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie die Taste erneut drücken.
Aus der Bügeleisensohle tritt braune Flüssigkeit aus.	• In der Bügeleisensohle befinden sich Staubfasern, die verbrannt sind. Reinigen Sie die Bügeleisensohle mit einem feuchten Schwamm. • Verwenden Sie keine kalkauflösende Mittel oder Stärke. • Sie haben entmineralisiertes Wasser verwendet. Verwenden Sie nur Leitungswasser oder 50/50 Leitungswasser/entmineralisiertes Wasser.
Die Bügeleisensohle ist schmutzig oder braun.	• Sie arbeiten mit einer zu hohen Temperatur. Reinigen Sie die Bügeleisensohle mit einem feuchten Schwamm. • Sie verwenden Stärke. Sprühen Sie die Stärke auf die Innenseite der Wäsche.

PROBLEME	LÖSUNGEN
Es tritt kein oder nur wenig Dampf aus dem Bügeleisen aus.	• Der Wassertank ist leer. • Ihr Gerät ist verkalkt. Entkalken Sie Ihr Gerät wie unter „Reinigung und wartung“ beschrieben.
Das Gerät macht ein rasselndes Geräusch.	• Das Wasser wird erhitzt.
Es tritt nicht sofort Dampf aus dem Bügeleisen aus.	• Die Bügeleisensohle ist noch nicht heiß genug. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte am Bügeleisen erlischt. • Sie haben die Dampftaste längere Zeit nicht benutzt, weshalb das Wasser erst durch die Leitungen gepumpt werden muss.
Der Dampfstoß funktioniert nicht.	• Um den Dampfstoß zu nutzen, muss der Wassertank mindestens zu 1/4 gefüllt sein.

RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter info@linea2000.be angefordert werden.

WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase. Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

ELECTRICAL WARNINGS

- In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer or a

separate remote control, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. If present, first turn all the buttons to the 'off' position, then pull the plug out of the socket by grasping the plug itself. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Before use, check carefully that the electric tension and frequency of the power net at your home match the indications on the rating label of the appliance.
- The appliance must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with local installation regulations.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord. Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- Empty the water tank after use.
- Never fill the water tank with hot water, perfumed liquids, starch, fabric softener or other chemical compounds.
- Do not use the appliance if it has been dropped, shows visible signs of damage or is damaged or leaking.
- Do not move the iron while in use or when still hot. Allow to cool before moving the iron or before maintenance.
- Do not use the steam function of the iron without water in the reservoir. This might cause damage to the iron.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.



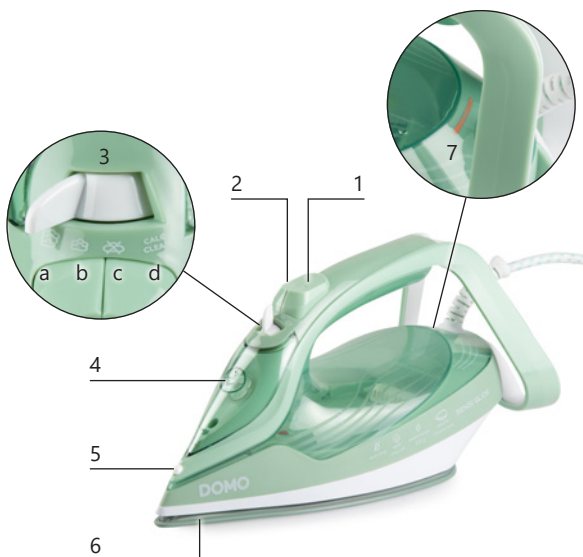
CAUTION: the appliance gets very hot during use and stays hot for some time after use. Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.

PARTS

1. Spray button
2. Steam boost button
3. Steam regulator:
 - a. continuous high steam
 - b. continuous low steam
 - c. ironing without steam
 - d. self-cleaning
4. Filling opening
5. Spray opening
6. Iron sole
7. Indication light



BEFORE THE FIRST USE

- Remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Make sure the iron is upright and set the steam regulator to ironing without steam.
- Plug it in (the indicator light will come on) and let the iron heat up. The indicator light will go out when the appliance has warmed up.
- Iron over a damp cloth for several minutes to remove any residue from the soleplate.

⚠ The appliances are tested briefly each time after production. It is therefore normal for condensation droplets to have formed in the water tank.

⚠ It is normal for a strange smell to be released during initial use. This smell will disappear after a while.

⚠ There may be particles coming out of the ironing soleplate during the first use. This is normal. The particles are not harmful and will disappear after a while.

⚠ While heating up the soleplate, a little steam will automatically come out of the soleplate. This is also normal and will last about 3 seconds.

⚠ Never pull on the cord but on the plug itself.

USE

FILLING THE WATER RESERVOIR

- Remove the plug from the outlet. Set the steam regulator to ironing without steam.
- Open the lid of the fill opening. Hold the iron at a slant and fill the water reservoir through the opening. So not fill it beyond the MAX level. Close the lid of the fill opening.



- If you live in an area with hard water, it is recommended you use 50 % tap water and 50 % demineralised or distilled water. Do not use chemically modified water or perfumed water.

IRONING

- Make sure the iron is upright and set the steam regulator to ironing without steam. Plug the device in the outlet.
- The iron heats up automatically. The indicator light will come on and will go out when the appliance has warmed up.
 - ⚠ The indicator will turn on and off while ironing. This is to maintain a constant temperature.
 - ⚠ This iron does not have a temperature dial. The iron automatically adjusts its temperature to the material of the ironing.
 - ⚠ If you put the iron down while it is hot, set it upright on a flat surface.
 - ⚠ The iron automatically stops heating after 30 seconds of inactivity in the horizontal position and after 8 minutes in the upright position. The appliance goes into standby mode, cools down, and the indicator light starts flickering. You can reactivate the iron by simply moving it.

IRONING WITH STEAM

- Make sure that the water reservoir is always at least ¼ full. If the water level is too low, steam will not be produced.
- The steam regulator allows you to either use or not use steam:
 -  : ironing without steam
 -  : continuous low steam
 -  : continuous high steam
- The iron emits continuous steam only in the horizontal position. As soon as you stand the iron upright, it stops steaming continuously.
- After use, set the steam regulator to ironing without steam and remove the plug from the outlet.

SPRAYING

- Pushing the spray button will cause water to be sprayed out of the opening and moisten materials difficult to iron.
- To prevent staining, it is recommended not to use the spray function on delicate materials such as silk.
- This function can be used with every temperature and will not interfere with the other functions.
- With the first use of the spray button, it will need to be pressed several times to activate it.
- Make sure there is always enough water in the reservoir.

STEAM BOOST

You can remove stubborn wrinkles with a steam boost.

- Press on the steam boost button. Wait a few second for the steam to penetrate the fabric before you press again.
- The steam boost can also be used when holding the iron vertically This allows you to remove wrinkles from garments or curtain that are hanging up.
- ⚠ Do not use the steam boost button more than three times in a row in order to maintain optimal steam quality. Using the steam boost several times in a row will cool the iron. For this reason, pay attention to the temperature indicator light before and after you use this function.

EMPTYING THE WATER RESERVOIR

- Set the steam regulator to ironing without steam.
- Pull the plug from the outlet.
- Open the water tank, hold the appliance upside down over the sink, and let the water drain out. Shake the iron to remove the excess water.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and let it cool down before cleaning.
- Wipe off any residue on the ironing sole with a damp cloth or a non-caustic (liquid) cleaning product.
- Clean the upper part of the iron with a soft, damp cloth.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

⚠ Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

⚠ Do not use chemical, steel, wooden or abrasive products to scrub the soleplate clean.

⚠ Never store the appliance with a filled water tank. Always empty the water tank.

SELF-CLEANING CALC CLEAN

This function removes the lime scale and minerals that build up in the steam chamber. This treatment is best done once a month to keep the iron in optimal working condition. Depending on the hardness of the water, this treatment may have to be done more than once a month.

1. Fill half of the water tank.
⚠ Never fill the iron with vinegar or other liquid decalcifiers.
2. Place the iron straight up on a flat surface.
3. Put the plug in the mains and wait until the device is at temperature.
4. Hold the iron horizontally above the sink.
5. Slide the steam controller to the 'CALC CLEAN' self-cleaning position. Press and hold this. Steam and boiling water will come out of the holes in the sole of the iron, rinsing the lime scale and minerals out.
⚠ Attention: make sure you do not come into contact with the hot water.
6. Move the iron gently back and forth, until the water tank is empty.
7. Release the steam regulator button when you are finished cleaning.
8. Unplug the iron.
9. Place the iron in a vertical position and allow it to cool completely
10. Dry the sole with a cold, damp cloth.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
The appliance leaks water from the holes in the ironing soleplate.	• The iron is not hot enough. Wait for the light to go out. • You use the steam button too often. Wait a few seconds before pressing the button again.

PROBLEMS	SOLUTIONS
Brown liquid comes out of the ironing soleplate.	• There are dust fibres in the soleplate that have been burnt. Clean the sole with a damp sponge. • Do not use limescale remover or starch. • Demineralised water was used. Use only tap water or 50/50 tap water/demineralised water.
The ironing soleplate is dirty or brown .	• You are using a too high temperature. Clean the soleplate with a damp sponge. • You are using starch. Spray the starch on the inside of the laundry.
No or little steam comes out of the iron.	• The water tank is empty. • There is limescale in your appliance. Descale your appliance as described in 'Cleaning and maintenance'
The appliance makes a rattling noise.	• Water is heating up.
Steam does not come out of the iron immediately.	• The soleplate is not yet warm enough. Wait until the light on the iron is off. • You haven't used the steam button for a long time, so the water has to be pumped through the pipes.
The steam burst does not work.	• To use the steam burst, the water tank must be at least 1/4 full.

GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.
The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from info@linea2000.be

GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.

Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible. No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo o un mando a distancia separado, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- Saque el enchufe de la toma de corriente cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Si los hubiera, gire primero todos los botones a la posición de apagado y, después, desenchufe el equipo de la corriente eléctrica. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar.
- El aparato siempre se debe conectar a una toma de corriente instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas locales de instalación.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo. No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Después de cada uso, vacía el depósito.
- En ningún caso debes llenar el depósito de agua con agua caliente, líquidos perfumados, almidón, suavizante de ropa u otros compuestos químicos.
- Evita utilizar el aparato en caso de haberse caído, si presentara signos evidentes de daños o está deteriorado o gotee.
- No mueva la plancha si se encuentra todavía en funcionamiento ni mientras sigue estando caliente. Espere a que el aparato se enfríe del todo antes de cambiarlo de lugar o efectuar labores de mantenimiento.
- Nunca utilice la función de vapor cuando el tanque de agua esté vacío. Esto podría causar daños al dispositivo.
- El cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente antes de rellenar el depósito de agua.



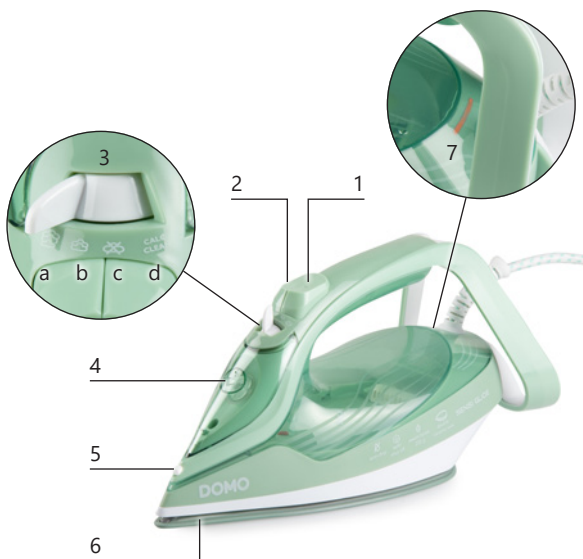
PRECAUCIÓN: el aparato se calienta mucho durante el uso y se mantiene caliente durante algún tiempo después de usarlo. Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

PIEZAS

1. Botón de pulverización
2. Botón impulsor de vapor
3. Control de vapor:
 - a. vapor continuo alto
 - b. vapor continuo bajo
 - c. planchar sin vapor
 - d. autolimpieza
4. Apertura de llenado
5. Orificio de pulverización
6. Suela de la plancha
7. Luz indicadora



ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje y, en su caso, los adhesivos promocionales.
- Asegúrese de que la plancha esté en posición vertical y que el control de vapor está situado en la posición para planchar sin vapor.
- Inserte el enchufe en la toma de corriente (se encenderá la luz indicadora) y deje que la plancha se caliente. La luz indicadora se apaga cuando el aparato se ha calentado.
- Plancha sobre un trozo de tela húmedo durante unos minutos para eliminar cualquier resto de la suela la plancha.

⚠ Los aparatos se prueban brevemente una vez tras la fabricación. Por eso es normal que se hayan formado gotas de condensación en el depósito de agua.

⚠ Durante el uso inicial, es normal que se presente un olor extraño. Este olor desaparecerá pasado un tiempo.

- ⚠ Durante el primer uso, pudieran desprenderse partículas de la suela de la plancha. Esto es normal. Las partículas no son nocivas y desaparecerán pasado un tiempo.
- ⚠ Al calentar la suela de la plancha, saldrá automáticamente un poco de vapor de la suela. Esto es normal y se producirá durante unos 3 segundos.
- ⚠ Nunca tire del cable, sino del enchufe.

USO

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

- Retire el enchufe de la toma de corriente. Sitúe el control de vapor en planchar sin vapor.
- Abra la tapa de la boca de llenado. Mantenga la plancha inclinada y llene el depósito de agua a través del orificio. Llene, como máximo, hasta el nivel MAX. Cierre la tapa de la boca de llenado.
- Si usted vive en una zona con agua dura, le recomendamos utilizar una mezcla de un 50 % de agua del grifo y de un 50 % de agua desmineralizada o destilada. No utilice agua químicamente modificada o agua perfumada.



PLANCHAR

- Asegúrese de que la plancha esté en posición vertical y que el control de vapor está situado en la posición para planchar sin vapor. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
- La plancha se calienta automáticamente. La luz indicadora se enciende y se apaga cuando el aparato se ha calentado.
 - ⚠ Mientras plancha, la lámpara indicadora se encenderá y apagará. Esto es para mantener la temperatura.
 - ⚠ Esta plancha no tiene dial de temperatura. La plancha ajusta automáticamente su temperatura a la ropa que va a planchar.
 - ⚠ Si va a poner de lado la plancha mientras está caliente, colóquela en posición vertical sobre una superficie plana.
 - ⚠ La plancha deja de calentarse automáticamente tras 30 segundos de inactividad en posición horizontal y tras 8 minutos en posición vertical. El aparato pasa al modo de espera, se enfría y la luz indicadora empieza a parpadear. Para reactivar la plancha, basta con moverla.

PLANCHAR CON VAPOR

- Asegúrese de que el depósito de agua está lleno, al menos a ¼ de su capacidad. Si el nivel de agua es demasiado bajo, no se producirá vapor.
- Con el control de vapor puede determinar si quiere o no planchar con vapor:
 - : planchar sin vapor
 - : vapor continuo bajo
 - : vapor continuo alto
- La plancha emite vapor continuo sólo en posición horizontal. En cuanto ponga la plancha en posición vertical, dejará de vaporizar continuamente.
- Después de su uso, sitúe el control de vapor en la posición planchar sin vapor y retire el enchufe de la toma de corriente.

PULVERIZACIÓN

- Si se presiona el botón de pulverización saldrá agua del orificio de pulverización para humedecer tejidos difíciles de planchar.
- Para evitar las manchas, se recomienda no utilizar la función de pulverización en tejidos delicados como, por ejemplo, la seda.
- Esta función se puede usar a cualquier temperatura sin que interfiera con las demás funciones.
- Antes de usar por primera vez el botón de pulverización, debe presionarlo varias veces para activarlo.
- Asegúrese de que dispone de suficiente agua en el depósito de agua.

IMPULSOR DE VAPO

Puede eliminar las arrugas rebeldes con un golpe de vapor.

- Presione el botón impulsor de vapor. Espere unos segundos, hasta que el vapor penetre en el tejido, antes de presionar el botón de nuevo.
- También puede utilizar el impulsor de vapor si mantiene la plancha vertical. Esto le permite eliminar las arrugas de prendas que están colgadas o de cortinas.

 **Nota:** no utilice el impulsor de vapor más de tres veces, ya que de lo contrario no obtendría una calidad óptima de vapor. El uso repetido del impulsor de vapor hará que la plancha se enfríe. Por lo tanto, siempre debe prestar atención a la luz indicadora de temperatura antes y después de usar esta función.

VACIAR EL DEPÓSITO DE AGUA

- Sitúe el control de vapor en planchar sin vapor.
- Retire el enchufe de la toma de corriente.
- Abra el depósito de agua, coloque el aparato boca abajo sobre el fregadero y deje que salga el agua. Agite la plancha para eliminar el exceso de agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufa el aparato y deja que se enfríe antes de llevar a cabo tareas de limpieza.
- Limpia cualquier resto en la suela de la plancha con un paño húmedo o un producto de limpieza no cáustico (líquido).
- Limpia la parte superior de la plancha con paño suave y húmedo.

 Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

 Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

 No utilices productos químicos, acero, madera o abrasivos para limpiar la suela.

 No guarde nunca el aparato con el depósito de agua lleno. Vacíe siempre el depósito de agua.

AUTOLIMPIEZA CALC CLEAN

Esta función elimina la cal y los minerales que se acumulan en la cámara de vapor. Le recomendamos realizar esta operación una vez al mes para mantener la plancha en un estado de funcionamiento óptimo. Dependiendo de la dureza del agua, esta operación también se puede realizar más de una vez al mes.

1. Llene el depósito de agua hasta la mitad.
⚠ Nunca llene la plancha con vinagre o con cualquier otro descalcificador líquido.
2. Coloque la plancha en posición vertical sobre una superficie plana.
3. Inserte el enchufe en la toma de corriente y deje que la plancha se caliente.
4. Mantenga la plancha en posición horizontal sobre el fregadero.
5. Deslice el regulador de vapor a la posición de autolimpieza «CALC CLEAN». Manténgalo presionado. Saldrá vapor y agua hirviendo de los orificios de la suela de la plancha, eliminando así la cal y los minerales.
⚠ Asegúrese de que no entra en contacto con el agua caliente.
6. Mueva la plancha suavemente hacia atrás y hacia adelante hasta que el depósito de agua esté vacío.
7. Cuando haya terminado la limpieza, suelte el control de vapor.
8. Retire el enchufe de la toma de corriente.
9. Ponga la plancha en posición vertical y deje que se enfríe por completo.
10. Seque la placa inferior con un paño húmedo y frío.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
El aparato tiene fugas de agua en los orificios de la suela de planchado	• La plancha no está lo suficientemente caliente. Espera a que se apague la luz • Utilizas demasiado el botón del vapor. Espera unos segundos antes de volver a apretar el botón
Sale un líquido marrón de la suela de planchado	• Hay fibras de tejido quemadas en la suela de planchado. Limpia la suela con una esponja húmeda. • No utilices productos descalcificantes o almidón. • Se ha utilizado agua desmineralizada. Utiliza solo agua del grifo o agua del grifo con agua desmineralizada 50/50.
La suela está sucia o marrón	• Utilizas una temperatura demasiado alta. Limpia la suela de planchado con una esponja húmeda. • Utilizas almidón. Rocía el almidón en la parte interior de la colada
No sale o sale muy poco vapor de la plancha	• El depósito de agua está vacío • Hay restos de cal en el aparato. Descalcifique su aparato como se describe en «Limpieza y mantenimiento».
El aparato hace un ruido de traqueteo	• El agua se calienta.

PROBLEMAS	SOLUCIONES
El vapor no sale de inmediato de la plancha	• La suela no está lo suficientemente caliente. Espera a que se apague la luz de la plancha. • No has utilizado el botón de vapor por mucho tiempo por lo que el agua se debe bombear por los conductos.
El chorro de vapor no sale.	• Para que el chorro de vapor salga, el nivel del agua en el depósito de agua debe alcanzar al menos 1/4 parte de la capacidad.

DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.

Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.

Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
 - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Tutte le riparazioni che non rientrano nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare il rischio di incidenti, l'apparecchio non deve essere utilizzato con strumenti esterni, come ad esempio un timer o un sistema di telecomando separato e non deve essere collegato a una rete che viene accesa e spenta in continuazione.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Se presenti, ruotare prima tutti i pulsanti nella posizione 'off' e staccare poi la spina dalla presa, facendo forza sulla spina. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica.
- L'apparecchio deve essere sempre collegato a una presa che è installata e dotata di messa a terra secondo le norme di installazione locali.
- Non lasciare il cavo di alimentazione penzolante sul bordo del tavolo o della cucina ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione per evitare che si surriscaldi. Non lasciare mai il cavo di alimentazione penzolante sotto l'apparecchio.
- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.

- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

- Dopo l'uso, svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua con acqua calda, liquidi profumati, amido, ammorbidente o altri composti chimici.
- Non usare l'apparecchio in caso di caduta, segni visibili di danneggiamento, danni o perdite.
- Non spostare il ferro da stiro mentre è in uso o se è ancora caldo. Lasciare raffreddare sempre completamente l'apparecchio prima di spostarlo.
- Non utilizzare mai la funzione vapore quando il serbatoio dell'acqua è vuoto. Ciò potrebbe causare danni all'apparecchio.
- Il cavo di alimentazione deve essere tolto dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio dell'acqua.



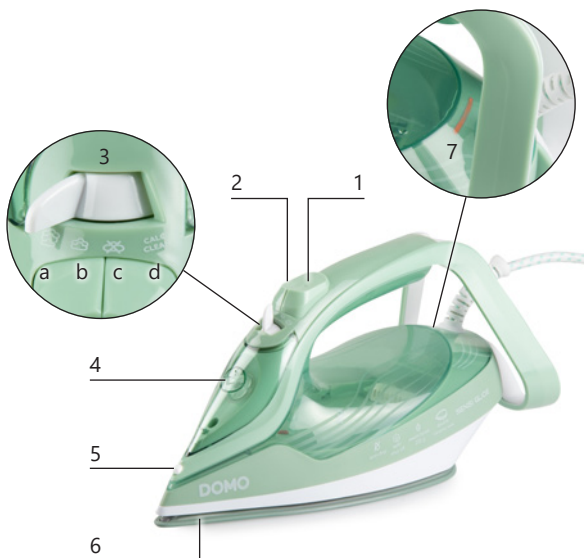
ATTENZIONE: l'apparecchio si scalda molto durante l'uso e rimane caldo per qualche tempo dopo l'uso. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

COMPONENTI

1. Tasto spruzzo
2. Tasto getto vapore
3. Regolatore vapore:
 - a. vapore continuo alto
 - b. vapore continuo basso
 - c. stirare senza vapore
 - d. autopulizia
4. Apertura di riempimento
5. Apertura-spruzzo
6. Piastra
7. Spia luminosa



PRIMA DELL'USO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio ed eventuali adesivi promozionali.
- Assicurarsi che il ferro da stiro sia in posizione verticale e che il regolatore del vapore sia sulla posizione "stirare senza vapore".
- Inserire la spina nella presa elettrica (l'indicatore luminoso si accende) e lasciare che il ferro da stiro si riscaldi. L'indicatore luminoso si spegne quando l'apparecchio si è riscaldato.
- Passarlo su un panno umido per qualche minuto in modo da rimuovere eventuali residui dalla piastra.

⚠ Gli apparecchi sono controllati brevemente ogni volta dopo la produzione. È quindi del tutto normale che nel serbatoio dell'acqua si formino gocce di condensa.

⚠ È del tutto normale che durante l'uso iniziale si sprigioni uno strano odore. Questo odore scomparirà in qualsiasi momento.

- ⚠ È possibile che durante il primo uso si verifichi la fuoriuscita di particelle dalla piastra di stiratura. Questo è normale. Le particelle non sono dannose e scompariranno nel giro di qualche tempo.
- ⚠ Al momento del riscaldamento della piastra, dalla piastra stessa uscirà automaticamente un po' di vapore. Questo fenomeno è normale e dura circa 3 secondi.
- ⚠ Non tirare mai il cavo, ma afferrare la spina.

UTILIZZO

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Togliere la spina dalla presa di corrente. Mettere il regolatore del vapore su stiratura senza vapore.
- Aprire il coperchio del punto di riempimento. Tenere il ferro inclinato e riempire il serbatoio dall'apposita apertura. Non superare mai il livello MAX. Chiudere il coperchio del punto di riempimento.
- In caso di acqua dura, si consiglia di utilizzare 50 % di acqua del rubinetto e 50 % di acqua demineralizzata o distillata. Non utilizzare acqua modificata con sostanze chimiche o acqua profumata.



STIRARE

- Assicurarsi che il ferro da stiro sia in posizione verticale e che il regolatore del vapore sia sulla posizione "stirare senza vapore". Inserire la spina nella presa elettrica.
- Il ferro da stiro si riscalda automaticamente. L'indicatore luminoso si accende e si spegne quando l'apparecchio si è riscaldato.
 - ⚠ La spia luminosa, durante l'uso, si accende e si spegne per mantenere la temperatura.
 - ⚠ Questo ferro da stiro non è dotato di un selettore di temperatura. Il ferro da stiro regola automaticamente la temperatura in base al materiale da stirare.
 - ⚠ Se si appoggia il ferro da stiro mentre è caldo, metterlo in posizione verticale su una superficie piana.
 - ⚠ Il ferro da stiro interrompe automaticamente il riscaldamento dopo 30 secondi di inattività in posizione orizzontale e dopo 8 minuti in posizione verticale. L'apparecchio entra in modalità standby, si raffredda e l'indicatore luminoso inizia a lampeggiare. È possibile riattivare il ferro da stiro semplicemente spostandolo.

STIRARE CON IL VAPORE

- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia sempre riempito almeno per 1/4. Se il livello dell'acqua è inferiore, non verrà prodotto vapore.
- È possibile scegliere se utilizzare o meno il vapore con l'apposita regolazione.
 - ☒ : stirare senza vapore
 - ☁ : vapore continuo basso
 - ☁☁ : vapore continuo alto
- Il ferro da stiro emette vapore continuo solo in posizione orizzontale. Non appena si mette il ferro da stiro in posizione verticale, il vapore smette di essere continuo.
- Dopo l'uso, impostare il regolatore del vapore sulla posizione di stiratura senza vapore e togliere la spina dalla presa di corrente.

SPRUZZARE

- Premendo il tasto "spruzzo", fuoriesce dell'acqua dall'apertura, consentendo di inumidire i tessuti difficili da stirare.
- Per evitare macchie, si consiglia di non utilizzare questa funzione su tessuti delicati come la seta.
- Questa funzione può essere utilizzata con qualsiasi temperatura e non impedisce di usare le altre funzioni.
- Quando si utilizza il tasto spruzzo per la prima volta, è necessario premerlo diverse volte per attivarlo.
- Assicurarsi sempre che nel serbatoio ci sia acqua sufficiente.

TASTO GETTO DI VAPORE

Premendo il tasto di emissione del vapore è possibile eliminare le pieghe ostinate.

- Premere il tasto di emissione del vapore. Attendere qualche secondo prima di premere di nuovo il tasto, in modo che il vapore possa penetrare nelle fibre del tessuto.
- È possibile utilizzare il tasto di emissione del vapore anche tenendo il ferro in posizione verticale. In questo modo si potranno eliminare le pieghe anche dagli abiti appesi o dalle tende.

 Non utilizzare il getto di vapore più di tre volte di seguito per avere sempre un'ottima qualità di vapore. L'utilizzo ripetuto del getto di vapore fa raffreddare il ferro. Controllare quindi sempre la spia di indicazione della temperatura prima e dopo l'utilizzo di questa funzione.

VIUOTARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Mettere il regolatore del vapore su stiratura senza vapore .
- Togliere la spina dalla presa di corrente.
- Aprire il serbatoio dell'acqua, tenere l'apparecchio capovolto sul lavandino e far defluire l'acqua. Scuotere il ferro per eliminare l'acqua residua.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Pulire i residui sulla suola da stiro con un panno umido o con un prodotto detergente non caustico (liquido).
- Pulire la parte superiore del ferro da stiro con un panno morbido e umido.

 Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.

 Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

 Non usare prodotti chimici, acciaio, legno o abrasivi per pulire la piastra.

 Non conservare mai l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua pieno. Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua.

AUTOPULIZIA CALC CLEAN

Questa funzione elimina il calcare e i minerali che si accumulano nella caldaia. Si consiglia di eseguire questa operazione una volta al mese per mantenere il ferro da stiro in condizioni ottimali. A seconda della durezza dell'acqua, potrebbe essere necessario eseguire questa operazione più di una volta al mese.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua per metà.
⚠ Non riempire mai il ferro con aceto o con altri liquidi anticalcare.
2. Mettere il ferro in verticale su una superficie piana.
3. Inserire la spina nella presa elettrica e lasciare che il ferro da stiro si riscaldi.
4. Tenere il ferro orizzontale sul lavandino.
5. Far scorrere il controller del vapore sulla posizione di autopulizia "CALC CLEAN". Tenere premuto. Il vapore e l'acqua usciranno dai fori della piastra, eliminando in questo modo il calcare e i minerali.
⚠ Assicurarsi di non toccare l'acqua calda.
6. Scuotere delicatamente il ferro fino a quando il serbatoio non è completamente vuoto.
7. Lasciare il regolatore del vapore quando la pulizia è terminata.
8. Togliere la spina dalla presa di corrente.
9. Mettere il ferro in posizione verticale e lasciarlo raffreddare completamente.
10. Asciugare la piastra con un panno umido.

PROBLEMI E SOLUZIONI

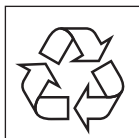
PROBLEMI	SOLUZIONI
L'apparecchio perde acqua dai fori della piastra di stiratura .	- Il ferro non è abbastanza caldo. Attendere che la luce si spenga. - Si usa troppo spesso il tasto del vapore. Attendere qualche secondo prima di premere nuovamente il pulsante.
Dalla piastra da stiro fuoriesce un liquido marrone.	- Nella piastra sono presenti fibre di polvere che sono state bruciate. Pulire la piastra con una spugna umida. - Non utilizzare prodotti per la rimozione del calcare o dell'amido. - È stata utilizzata acqua demineralizzata. Utilizzare solo acqua di rubinetto o 50/50 acqua di rubinetto/acqua demineralizzata.
La piastra da stiro è sporca o marrone .	- Si sta utilizzando una temperatura troppo alta. Pulire la piastra con una spugna umida. - Si sta usando dell'amido. Spruzzare l'amido all'interno del bucato.
Il ferro da stiro non emette vapore o ne emette poco.	- Il serbatoio dell'acqua è vuoto. - C'è del calcare nell'apparecchio. Decalcificare l'apparecchio come descritto in "Pulizia e manutenzione".
L'apparecchio emette un rumore di tintinnio.	L'acqua si sta riscaldando.

PROBLEMI	SOLUZIONI
Il vapore non esce immediatamente dal ferro da stiro.	- La piastra non è ancora sufficientemente calda. Attendere che la luce sul ferro si spenga. - Il tasto del vapore non è stato utilizzato per molto tempo, quindi l'acqua deve essere pompata attraverso i tubi.
Il getto di vapore non funziona.	Per poter utilizzare il getto di vapore, il serbatoio dell'acqua deve essere pieno per almeno 1/4.

LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a info@linea2000.be

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícími.

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Záruka se nevztahuje:

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

U částí podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenesou odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyně v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Tento přístroj nesmí být používán s žádnou externí součástí (např. časovač ...) ani jiným neoriginálním příslušenstvím ani ovládáním.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak ho odpojte od el. napětí. Pokud je jimi přístroj vybaven, tak nejdříve vypněte všechna tlačítka do polohy „OFF“ a až potom vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy netahejte přímo za kabel, vypojujte za zástrčku.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte, zda elektrické napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají požadavkům na typovém štítku spotřebiče.
- Přístroj zapojujte do správně instalované zásuvky, která je správně uzemněna a souladu s místními normami.
- Elektrický kabel nenechávejte viset přes hranu stolu, nebo pracovního pultu a nedovolte. Nedovolte, aby kabel přišel do styku s horkými plochami, tak aby se nepoškodil.
- Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých/teplých povrchů. Přístroj nikdy nezakrývejte.
- Rozviňte kompletně celý přívodní kabel, jinak hrozí riziko jeho přehřátí. Kabel nenechávejte ležet pod přístrojem ani nesmí být omotán kolem přístroje.
- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj vždy používejte pouze na stabilním, suchém a rovném místě.
- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Nesahejte na přístroj s mokrýma/vlhkýma rukama.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

⚠ UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ

- Po použití vyprázdněte nádržku na vodu.
- Nikdy nenaplňte nádržku na vodu horkou vodou, parfémovanými tekutinami, škrobem, aviváží nebo jinými chemickými sloučeninami.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl, vykazuje viditelné známky poškození nebo je poškozený či netěsní.
- Se žehličkou nehýbejte pokud je ještě horká. Nechte ji vychladnout a poté přemíst'ujte.
- Nikdy se nesnažte napařovat pokud v žehličce není voda.
- Při doplňování vody vždy žehličku odpojte z el. sítě.



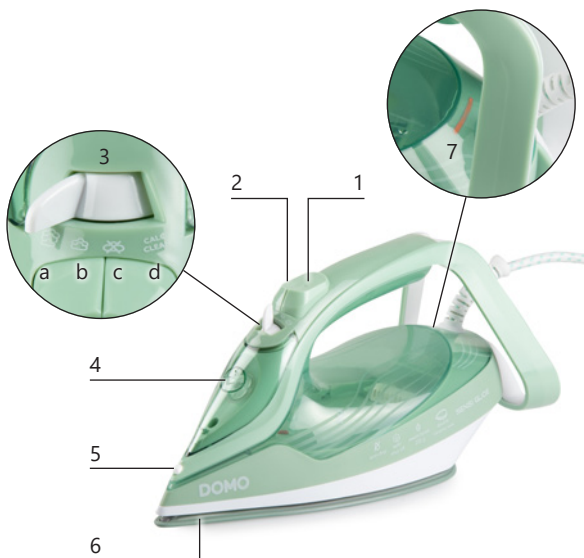
POZOR: zařízení se během používání nahřeje a zůstane teplé ještě nějakou dobu po použití. Přívodní kabel držte mimo horké části a spotřebič nezakrývejte.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

ČÁSTI

1. Tlačítko páry
2. Tlačítko parního rázu
3. Spínač napařování:
 - a. kontinuální silné napařování
 - b. kontinuální slabé napařování
 - c. žehlení bez páry
 - d. samočištění
4. Plnicí otvor
5. Rozprašovač
6. Žehlicí plocha
7. Světelná kontrolka



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před použitím odstraňte z přístroje veškeré obalové materiály a reklamní samolepky.
- Ujistěte se, že je žehlička ve svislé poloze. Regulátor páry musí být v pozici bez páry.
- Zapojte spotřebič (rozsvítí se kontrolka) a nechte žehličku nahřát. Kontrolka se zhasne, jakmile se spotřebič zahřeje.
- Několik minut žehlete přes vlhký hadřík, abyste odstranili nečistoty z žehlicí plochy.

⚠ Spotřebiče jsou krátce testovány. Je proto normální, že se v nádrži na vodu tvoří kapky kondenzátu.

⚠ Je normální, že se při prvním použití uvolňuje zápach. Tato vůně po chvíli zmizí.

⚠ Při prvním použití mohou ze žehlicí plochy vypadnout nečistoty, ty nejsou škodlivé a po chvíli zmizí. To je normální.

⚠ Při nahřívání žehlicí plochy bude z žehlicí plochy automaticky vycházet trochu páry. To je také normální a bude to trvat přibližně 3 sekundy.

⚠ Nikdy netahejte za přívodní kabel, vždy vypojte tahem za zástrčku.

POUŽITÍ

DOPLNĚNÍ VODY DO ZÁSObNÍKU

- Vypojte přístroj z el. sítě. Spínač páry přepněte do polohy bez páry .
- Otevřete víko plnicího otvoru. Přes nálevku naplňte zásobník do maximálního objemu k rýsce MAX. Zavřete víko plnicího otvoru.
- Pokud je ve vašem okolí příliš tvrdá voda, doporučujeme používat vodu destilovanou (alespoň v poměru 50% na 50%). Nepoužívejte chemicky upravovanou vodu.



ŽEHLENÍ

- Ujistěte se, že je žehlička ve svislé poloze. Regulátor páry musí být v pozici bez páry. Zapojte přístroj do el. sítě.
- Žehlička se automaticky nahřívá. Kontrolka se rozsvítí a zhasne, jakmile se spotřebič zahřeje.
⚠ Světelná kontrolka se během žehlení zapíná a vypíná, to právě když sepíná termostat a udržuje konstantní teplotu.
- ⚠ Tato žehlička nemá volič teploty. Žehlička automaticky přizpůsobí svou teplotu materiálu žehlení.
- ⚠ Pokud žehličku položíte, dokud je horká, položte ji svisle na rovný povrch.
- ⚠ Žehlička automaticky přestane hřát po 30 sekundách nečinnosti ve vodorovné poloze a po 8 minutách ve svislé poloze. Spotřebič přejde do pohotovostního režimu, ochladí se a kontrolka začne blikat. Žehličku můžete znovu aktivovat jednoduše pohybem.

ŽEHLENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

- Vždy před žehlením s párou se ujistěte, že v zásobníku dostatek vody (alespoň ¼). Pokud nebude voda v zásobníku, tak se nebude tvořit pára.
- Regulátor páry umožňuje buď použít páru:
 - ☒ : Žehlení bez páry
 - ☁ : kontinuální slabé napařování
 - ☁☁ : kontinuální silné napařování
- Žehlička nepřetržitě vydává páru pouze ve vodorovné poloze. Jakmile žehličku postavíte vzpřímeně, přestane napařovat.
- Po použití přesuňte spínač páry do polohy "žehlení bez páry" a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

ROZPRAŠOVÁNÍ / ZVLHČENÍ

- Stiskem tlačítka rozprašovače můžete začít látku zkrápět – voda se rozprašuje z přední části žehličky
- Abyste zabránili zbarvení látky, tak nedoporučujeme funkci rozprašování používat na jemných materiálech, jako je hedvábí.
- Tuto funkci můžete používat kdykoli, nikdy ničemu nebrání.
- Při prvním použití je potřeba tlačítko zmáčknout několikrát za sebou, tak aby se rozprašovač natlakoval a funkce se aktivovala.
- Naplňte zásobník vody na maximální objem a udržujte ho stále plný.

PARNÍ RÁZ

Díky parnímu rázu s maximální párou můžete z oblečení vyžehlit i větší zmačkaniny a záhyby.

- Stiskněte tlačítko parního rázu a počkejte chvíli než pára pronikne dovnitř do tkaniny, potom můžete postup opakovat.
- Parní ráz lze použít také při vertikálním používání žehličky. To vám umožní odstranit záhyby z oděvů nebo závěsů, které visí.

 Nepoužívejte parní ráz více než 3x za sebou, neboť se díky parnímu rázu ochlazuje žehlicí plocha, která nadále ztrácí možnost vytvářet dostatek páry. Před parním rázem vždy musí být žehlička dostatečně nahřátá.

VYPRÁZDNĚNÍ ZÁSObNÍKU VODY

- Regulátor páry musí být v pozici bez páry.
- Vypojte přístroj z el. sítě.
- Otevřete nádržku na vodu, držte spotřebič dnem vzhůru nad dřezem nebo umyvadlem a nechte vodu vytéct. Abyste vylili všechnu vodu, musíte se žehličkou třepat a různě naklánět.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič odpojte a nechte vychladnout.
- Veškeré zbytky na žehlicí ploše setřete vlhkým hadříkem nebo nežiravým (tekutým) čisticím prostředkem.
- Očistěte horní část žehličky měkkým vlhkým hadříkem.

 Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

 Nikdy nepoužívejte drsná čisticíidla.

 K čištění žehlicí plochy nepoužívejte chemické, ocelové, dřevěné nebo abrazivní prostředky.

 Nikdy neskladujte přístroj s naplněnou nádržkou na vodu. Vždy ji vyprázdněte.

FUNKCE SAMOČIŠTĚNÍ CALC CLEAN

Takto z přístroje odstraníte vodní kámen. Doporučuje se žehličku čistit jednou za měsíc, aby byl přístroj stále v bezvadném stavu. V závislosti na tvrdosti vody však můžete čištění provádět i častěji.

1. Naplňte polovinu nádržky na vodu.

 Nikdy neplňte žehličku octem nebo jiným tekutým odstraňovačem vodního kamene.

2. Žehličku postavte nastojato na rovný povrch.

3. Zapojte spotřebič a nechte žehličku nahřát.

4. Přeneste ji nad umyvadlo a držte ji nad ním ve vodorovné poloze.

5. Posuňte ovladač páry do polohy samočištění „CALC CLEAN“. Stiskněte a přidržte ovladač. Ze žehlicí plochy bude odkapávat vařící voda i pára, tím se odstraní vodní kámen i případné nečistoty.

 Ze žehličky během čištění teče vařící voda, neopařte se!

6. Žehličkou zlehka hýbejte ze strany na stranu, aby se vyprázdnila všechna voda ze zásobníku.

7. Po dokončení čištění opět tlačítko „samočištění“ uvolněte.

8. Vypojte přístroj z el. sítě.

9. Odstavte žehličku do svislé polohy a nechte ji vychladnout.

10. Očistěte a otřete žehlicí plochu jemným hadříkem.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Ze spotřebiče uniká voda z otvorů v žehlicí ploše.	- Žehlička není dostatečně horká. Počkejte, až kontrolka zhasne. - Příliš často používáte tlačítko páry. Před dalším stisknutím tlačítka počkejte několik sekund.
Z žehlicí plochy vytéká hnědá tekutina.	- V žehlicí ploše jsou spálená prachová vlákna. Očistěte žehlicí plochu vlhkou houbou. - Nepoužívejte odstraňovač vodního kamene nebo používáte škrob. - Byla použita demineralizovaná voda. Používejte pouze vodu z vodovodu nebo 50/50 voda z kohoutku/destilovanou vodu.
Žehlicí plocha je špinavá nebo hnědá.	- Používáte příliš vysokou teplotu. Očistěte žehlicí plochu vlhkou houbou. - Používáte škrob. Nastříkejte
Z žehličky nevychází žádná nebo jen málo páry.	- Nádržka na vodu je prázdná. - Ve vašem spotřebiči je vodní kámen. Odstraňte vodní kámen ze svého spotřebiče, jak je popsáno v „Čištění a údržba“.
Spotřebič vydává rachotivý zvuk.	Voda se ohřívá.
Pára z žehličky nevychází okamžitě.	- Žehlicí plocha ještě není dostatečně teplá. Počkejte, dokud kontrolka na žehliče nezhasne. - Dlouho jste nepoužívali tlačítko páry, takže se voda musí pumpovat potrubím.
Parní ráz nefunguje.	Pro použití parního rázu musí být nádržka na vodu plná alespoň z 1/4.

SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese info@linea2000.be

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis. Náš personál vám rád pomôže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätočnou adresou s telefonickým kontaktom.

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Záruka se nevzťahuje:

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

U časti podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Tento prístroj nesmie byť používaný s žiadnu externú súčiastkou (napr. Časovač ...) ani iným neoriginálnym príslušenstvom ani ovládaním.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak ho odpojte od el. napätia. Pokiaľ je ním prístroj vybavený, tak najskôr vypnite všetky tlačidlá do polohy „OFF“ a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nikdy neťahajte priamo za kábel, vypojujte za zástrčku.
- Pred použitím starostlivo skontrolujte, či elektrické napätie a frekvencia elektrickej siete zodpovedajú požiadavkám na typovom štítku spotrebiča.
- Prístroj zapájajte do správne inštalovanej zásuvky, ktorá je správne uzemnená a súladu s miestnymi normami.
- Elektrický kábel nenechávajte visieť cez hranu stola, alebo pracovného pultu a nedovoľte. Nedovoľte, aby kábel prišiel do styku s horúcimi plochami, tak aby sa nepoškodil.
- Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich / teplých povrchov. Prístroj nikdy nezakrývajte.
- Rozviňte kompletne celý prívodný kábel, inak hrozí riziko jeho prehriatia. Kábel nenechávajte ležať pod prístrojom ani nesmie byť omotaný okolo prístroja.
- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/ zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj vždy používajte iba na stabilnom, suchom a rovnom mieste.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Nesiahajte na prístroj s mokrými / vlhkými rukami.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

⚠ UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

- Po použití vyprázdnite nádržku na vodu.
- Nikdy nenaplňte nádržku na vodu horúcou vodou, parfumovanými tekutinami, škrobom, avivážou alebo inými chemickými zlúčeninami.
- Spotrebič nepoužívajte, pokiaľ spadol, vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo je poškodený či netesní.
- So žehličkou nehýbte pokiaľ je ešte horúca. Nechajte ju vychladnúť a potom premiestňujte.
- Nikdy sa nesnažte naparovať pokiaľ v žehličke nie je voda.
- Pri dopĺňaní vody vždy žehličku odpojte z el. siete.



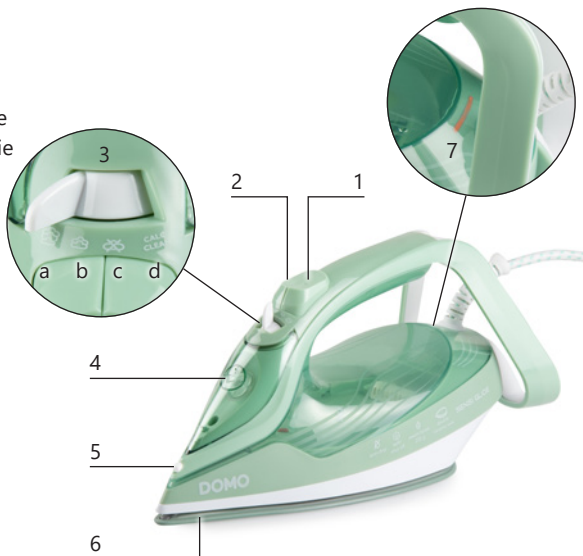
POZOR: zariadenie sa počas používania veľmi rozohreje a zostane teplé ešte nejaký čas po použití. Prívodný kábel držte mimo horúce časti a spotrebič nezakrývajte.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

ČASTI

1. Tlačidlo pary
2. Tlačidlo parného rázu
3. Spínač naparovanie:
 - a. kontinuálne silné naparovanie
 - b. kontinuálne slabé naparovanie
 - c. strijken zonder stoom
 - d. samočistenie
4. Plniaci otvor
5. Rozprašovač
6. Žehliaca plocha
7. Pvetelná kontrolka



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály a reklamné samolepky.
- Uistite sa, že je žehlička vo zvislej polohe. Zet de stoomregelaar op "strijken zonder stoom".
- Zapojte spotrebič (rozsvieti sa kontrolka) a nechajte žehličku nahriať. Kontrolka sa zhasne, akonáhle sa spotrebič zahreje.
- Niekoľko minút žehlite cez vlhkú handričku, aby ste odstránili nečistoty zo žehliacej plochy.

⚠ Spotrebiče sú krátko testované. Je preto normálne, že sa v nádrži na vodu tvoria kvapky kondenzátu.

⚠ Je normálne, že sa pri prvom použití uvoľňuje zápach. Táto vôňa po chvíli zmizne.

⚠ Pri prvom použití môžu zo žehliacej plochy vypadnúť nečistoty, tie nie sú škodlivé a po chvíli zmiznú. To je normálne.

⚠ Pri nahrievaní žehliacej plochy bude zo žehliacej plochy automaticky vychádzať trochu pary. To je tiež normálne a bude to trvať približne 3 sekundy.

⚠ Nikdy netahajte za prívodný kábel, vždy vypojujte ťahom za zástrčku.

POUŽITIE

DOPLNENIE VODY DO ZÁSObNÍKA

- Vypojte prístroj z el. siete. Spínač pary prepnite do polohy bez pary.
- Otvorte veko plniaceho otvoru. Cez lievik naplňte zásobník do maximálneho objemu k ryske MAX. Zatvorte veko plniaceho otvoru.
- Ak je vo vašom okolí príliš tvrdá voda, odporúčame používať vodu destilovanú (aspoň v pomere 50% na 50%). Nepoužívajte chemicky upravovanou vodu.



ŽEHLENIE

- Uistite sa, že je žehlička vo zvislej polohe. Zet de stoomregelaar op "strijken zonder stoom". Zapojte spotrebič
- Žehlička sa automaticky nahrieva. Kontrolka sa rozsvieti a zhasne, akonáhle sa spotrebič zahreje.
⚠ Svetelná kontrolka sa počas žehlenia zapína a vypína, to práve keď zopínať termostat a udržiava konštantnú teplotu..
- ⚠ Táto žehlička nemá volič teploty. Žehlička automaticky prispôsobí svoju teplotu materiálu žehleniu.
- ⚠ Pokiaľ žehličku položíte, kým je horúca, položte ju zvisle na rovný povrch.
- ⚠ Žehlička automaticky prestane hriať po 30 sekundách nečinnosti vo vodorovnej polohe a po 8 minútach vo zvislej polohe. Spotrebič prejde do pohotovostného režimu, ochladí sa a kontrolka začne blikať. Žehličku môžete znova aktivovať jednoducho pohybom.

ŽEHLENIE S NAPAROVANÍM

- Vždy pred žehlením s parou sa uistite, je v zásobníku dostatok vody (aspoň ¼). Pokiaľ nebude voda v zásobníku, tak sa nebude tvoriť para.
- Regulátor pary umožňuje buď použiť paru:
 - ☒ : žehlenie bez pary
 - ☁ : kontinuálne slabé naparovanie
 - ☁☁ : kontinuálne silné naparovanie
- Žehlička nepretržite vydáva paru iba vo vodorovnej polohe. Akonáhle žehličku postavíte vzpriamene, prestane naparovať.
- Po použití presuňte spínač pary do polohy "žehlenie bez pary" a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

ROZPRAŠOVANIE / ZVLHČENIE

- Stlačením tlačidla rozprašovača môžete začať látku kropiť - voda sa rozprašuje z prednej časti žehličky
- Aby ste zabránili sfarbenie látky, tak neodporúčame funkciu rozprašovania používať na jemných materiáloch, ako je hodváb.
- Túto funkciu môžete používať kedykoľvek, nikdy ničomu nebráni.
- Pri prvom použití je potreba tlačidlo stlačiť niekoľkokrát za sebou, tak aby sa rozprašovač natlakoval a funkcie sa aktivovala.
- Naplňte zásobník vody na maximálny objem a udržiajte ho stále plný.

PARNÝ RÁZ

Zosilnenie pary s maximálnou parou môžete z oblečenia vyžehliť aj väčšie zmačkaniny a záhyby.

- Stlačte tlačidlo parného rázu a počkajte chvíľku než para prenikne dovnútra do tkaniny, potom môžete postup opakovať.
- Parný ráz je možné použiť aj pri vertikálnom používaní žehličky. To vám umožní odstrániť záhyby z odevov alebo závesov, ktoré visí.

 Nepoužívajte parný ráz viac ako 3x za sebou, lebo sa vďaka parnému rázu ochladzuje žehliaca plocha, ktorá naďalej stráca možnosť vytvárať dostatok pary. Pred parným rázom vždy musí byť žehlička dostatočne nahriata.

VYPRÁZDNENIA ZÁSOBNÍKA VODY

- Spínač pary prepnite do pozície "bez pary".
- Vypojte prístroj z el. siete.
- Otvorte nádržku na vodu, držte spotrebič hore dnom nad drezom alebo umývadlom a nechajte vodu vyteciť. Aby ste vyliali všetku vodu, musíte sa žehličkou trepať a rôzne nakláňať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič odpojte a nechajte vychladnúť.
- Všetky zvyšky na žehliacej ploche zotrite vlhkou handričkou alebo nežieravým (tekutým) čistiacim prostriedkom.
- Očistite hornú časť žehličky mäkkou vlhkou handričkou.

 Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody.

 Na utieranie nepoužívajte drsná čistiadla, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

 Na čistenie žehliacej plochy nepoužívajte chemické, oceľové, drevené alebo abrazívne prostriedky.

 Nikdy neskladujte prístroj s naplnenou nádržkou na vodu. Vždy ju vyprázdňte.

FUNKCIA SAMOČISTENIA CALC CLEAN

Takto z prístroja odstránite vodný kameň. Odporúča sa žehličku čistiť raz za mesiac, aby bol prístroj stále v bezchybnom stave. V závislosti od tvrdosti vody však môžete čistenie prevádzkať aj častejšie.

1. Naplňte polovicu nádržky na vodu.

 Nikdy neplňte žehličku octom alebo iným tekutým odstraňovačom vodného kameňa.

2. Žehličku postavte nastojato na rovný povrch.

3. Zapojte spotrebič a nechajte žehličku nahriať.

4. Preneste ju nad umývadlo a držte ju nad ním vo vodorovnej polohe.

5. Posuňte ovládač pary do polohy samočistenia „CALC CLEAN“. Stlačte a podržte ovládač. o žehliacej plochy bude odkvapkávať vriaca voda i para, tým sa odstráni vodný kameň aj prípadné nečistoty.

 Zo žehličky počas čistenia tečie vriaca voda, neopaľte sa!

6. Žehličkou zľahka hýbte zo strany na stranu, aby sa vyprázdnila všetka voda zo zásobníka.

7. Po dokončení čistenia opäť tlačidlo "samočistenia" uvoľnite.

8. Vypojte prístroj z el. siete.

9. Odstavte žehličku do zvislej polohy a nechajte ju vychladnúť.

10. Očistite a utrite žehliacu plochu jemnou handričkou.

PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Zo spotrebiča uniká voda z otvorov v žehliacej ploche.	- Žehlička nie je dostatočne horúca. Počkajte, kým kontrolka zhasne. - Príliš často používate tlačidlo pary. Pred ďalším stlačením tlačidla počkajte niekoľko sekúnd.
Z žehliacej plochy vyteká hnedá tekutina.	- V žehliacej ploche sú spálené prachové vlákna. Očistite žehliacu plochu vlhkou špongiou. - Nepoužívajte odstraňovač vodného kameňa alebo používate škrob. - Bola použitá demineralizovaná voda. Používajte iba vodu z vodovodu alebo 50/50 voda z kohútika/destilovanú vodu.
Žehliaca plocha je špinavá alebo hnedá.	- Používate príliš vysokú teplotu. Očistite žehliacu plochu vlhkou špongiou. - Používate škrob. Nastriekajte škrob na vnútornú stranu bielizne.
Zo žehličky nevychádza žiadna alebo len málo pary.	- Nádžka na vodu je prázdna. - Vo vašom spotrebiči je vodný kameň. Odstráňte vodný kameň zo svojho spotrebiča, ako je popísané v „Čistenie a údržba“.
Spotrebič vydáva rachotivý zvuk.	Voda sa ohrieva.
Para zo žehličky nevychádza okamžite.	- Žehliaca plocha ešte nie je dostatočne teplá. Počkajte, kým kontrolka na žehličke nezhasne. - Dlho ste nepoužívali tlačidlo pary, takže sa voda musí pumpovať potrubím.
Parný ráz nefunguje.	Na použitie parného rázu musí byť nádržka na vodu plná aspoň z 1/4.

USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese info@linea2000.be



WEBSHOP

NL

Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?

BESTEL de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR

À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?

COMMANDEZ d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE

Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?

BESTELLEN SIE die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN

Looking for extra accessories or you have a broken piece?

ORDER the original DOMO accessories and parts on our webshop.



Webshop

